

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LIV Nr. 13 163

Marți 18 decembrie 1984

4 PAGINI — 50 BANI

ÎN SPIRITUL SARCINILOR SUBLINATE DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

LA RECENTELE FORUMURI DEMOCRATICE ALE ȚĂRII

Planul pe acest an realizat exemplar

SĂLAJ

Producție-marfă suplimentară

Hotărâte să înceapă anul 1984 cu rezultate cât mai bune, printre-a mai judicioasă organizare a muncii, printre-a exemplară întreținere și exploatare a utilitatilor, o serie de unități economice din județul Sălaj raportează realizarea și depășirea sarcinilor de plan la producția marfă industrială. Alături de întreprinderea de confecții din Jibou și întreprinderea județeană de morărit și panificație, care și-au îndeplinit planul anual la acest indicator, întreprinderea minieră din Sărmășag, întreprinderea Electrocenrale, întreprinderea de conductori electri emali, întreprinderea de armături industriale din fontă și oțel din Zălau și altele au livrat economiei naționale suplimentar o producție-marfă de aproape 100 milioane lei. (Eugen Tegiș, corespondentul „Scinteii”).

IASI

Prevederile la export — depășite

Colectivele de oameni ai muncii din economia județului Iași depun eforturi susținute pentru a onora întocmai contractele încheiate cu beneficiarii externi. Ca urmare, 10 întreprinderi industriale și unități economice au reușit să îndeplinească în cea mai bună măsură planurile de export pe care le-au încheiat față de partenerii de peste hotare. Într-o serie de situații întreprinderile de anticorupție Iași, întreprinderile de perle și tricotaje, mecanică de material rulant și de industrializare a lăptelui din Pașcani, precum și unitățile din cadrul Unității industriale de cooperativă de producție, achiziții și desfacere a mărfurilor. Se apreciază că până la sfârșitul lunii decembrie aceste unități vor fi în măsură să îndeplinească planurile de export pe care le-au încheiat cu partenerii externi produse în valoare de peste 65 milioane lei. (Manole Coraci, corespondentul „Scinteii”).

BOTOȘANI

Economii de energie și materii prime

În perioada parcursă din acest an, în județul Botoșani s-au economisit 13 milioane kWh energie electrică, 5.000 tone combustibil convențional, 430 tone metal, alte cantități însemnate de fier din bumbac, în și sintetice, de material lenos. Reducerea costurilor la materii prime s-a înregistrat în întreprinderile de utilități și piese de schimb, de mecanică, filatură de fire sintetice „Mela-na”, fabrica de izolatoare electrice, „Integrata” de în și altele, colectivele ce se înscriu cu rezultate superioare la toate celelalte indicatori economici-financiari. (Silvestru Alinel, corespondentul „Scinteii”).

TIMIȘOARA

Noi capacități de producție

În partea de sud-vest a municipiului Timișoara, după punerea în funcțiune a noului întreprinderi de industrializare a sticlei de zahăr, cu o capacitate de prelucrare de 4.000 tone pe zi, a început să producă o nouă fabrică de produse lactate. Anual, în modernile instalații ale acestei unități, vor fi prelucrate 365.000 litri lapte. În imediata apropiere a fost ridicat la circuitul economic și un nou depozit frigorific cu o capacitate de păstrare de 3.000 tone produse lactate. Cea mai nouă capacitate care a intrat în funcțiune pe această platformă industrială a Timișoarei este instalația de imbucare a sticlei a uleiului, din cadrul întreprinderii de ulei Timișoara. În prezent, colectivele de constructori și montori aparținând Trusului întreprinderii generale de construcții industriale Timișoara execută lucrările de finalizare la alte 5 capacități. (Cezar Ioana, corespondentul „Scinteii”).

Acțiuni hotărâte pentru îndeplinirea programului de autoaprovizionare

După cum se știe, la recenta sesiune a Marii Adunări Naționale a fost dezbătut și adoptat Programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea pentru asigurarea bunei aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe perioada 1 octombrie 1984 — 30 septembrie 1985. Cu acestă se întregesc cadrul legislativ care prefigurează coordonatele dezvoltării economice și sociale a României în anul următor, cadrul prin care se dă putere de lege marilor sarcini și obiective aflate în fața societății noastre și a căror îndeplinire va marca încă o treaptă din mersul ei înainte pe drumul continuu ascendent spre progres și bunăstare.

Adoptarea Programului privind autoconducerea și autoaprovizionarea în acest context legislativ, împreună cu Legea Planului național unic, cu Legea Planului de dezvoltare a agriculturii și cu Legea Bugetului de stat pe 1985 — modalitate care a devenit o tradiție a încheierii anului legislativ — are o dublă semnificație. Astfel, faptul că programul anual privind autoconducerea și autoaprovizionarea s-a aflat înscris pe ordinea de zi a forumului legislativ suprem ilustrează, încă o dată, atenția deosebită pe care conducerea

partidului și a statului, personal tovarășul Nicolae Ceaușescu, o acordă satisfacerii în condiții optime a trebuințelor concrete de viață ale oamenilor muncii; se confirmă din nou adevărul bine știut că în România socialistă preocuparea pentru calitatea vieții — de la elaborarea strategiei de perspectivă a creșterii nivelului de trai, până la rezolvarea cerințelor curente ale vieții cotidiene — se situează la înaltul nivel al politicii de partid și de stat. Totodată, înscriserea proiectului de Program pe aceeași ordine de zi cu documentele economice și legislative de bază ale dezvoltării, dezbaterile și adoptarea lui împreună cu acestea subliniază relația nemijlocită, obiectivă ce există între producție și consum, între creșterea și asigurarea bazei materiale a existenței și posibilitatea prelevării unei părți din roadele activității creatoare pentru satisfacerea nevoilor de consum. Este de menționat, de asemenea, faptul că, anterior dezbaterii parlamentare, Programul a fost analizat și aprobat de înalte foruri de partid și de stat — plinara comună a Comitetului Central al partidului și a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, plinara Consiliului Național al Oamenilor Muncii, Came-

ra legislativă a consiliilor populare — ceea ce conferă documentului un gir suplimentar privind temeinicia, realismul și judiciozitatea prevederilor sale. Într-o măsură în plus, prin bătărie și bună gospodărie, se va asigura dezvoltarea economică generală și vor fi realizate și nivelurile de aprovizionare și consum stabilite prin Program.

Aceste niveluri alcătuiesc un ansamblu unitar, coerent, armonios, imbinat. Ele răspund nevoilor reale, științifice determinate, ale populației, diferitelor categorii de cerințe ale vieții. În spiritul întregii concepții a partidului nostru despre nivelul de trai, Programul prevede atât cele necesare alimentării populației, cât și altor componente de bază ale vieții curente, precum și bunuri de folosință îndelungată.

Nivelurile de aprovizionare și consum cu produse alimentare cele mai importante au în vedere criteriile unei alimentații echilibrate, exigențele nutriției raționale, regimul sănătos, vigori și longevitatei oamenilor. Dealtfel, în acest scop, dezvoltarea continuă a agriculturii, creșterea producției vegetale și animale, punerea în valoare pe scară tot mai largă a potențialului productiv al gospodăriilor populației permit să se stabilească sporul important la principalele produse alimentare, cu valoare nutritivă ridicată și cu aport esențial în menținerea unei fizilogii sănatoase. În acest sens, este prevăzută suplimentarea nivelurilor stabilite pentru carne, păsări și preparate din carne, lapte și produse lactate, legume, fructe și alte produse alimentare de bază.

Spiritul, însemnatul sinteză între Program și la diferitele categorii de produse industriale, un loc important ocupându-l articolele de îmbrăcăminte și încălțăminte pentru toate categoriile de vârstă, precum și produsele specifice sezonului rece. În general, din parcurgerea programului, din observarea esalonierilor calendaristice facute se remarcă grija minuțioasă de a se acoperi cerințele specifice fiecărei perioade a anului.

În totalitatea lui, Programul de autoconducere și autoaprovizionare este conceput în spiritul și pe direcțiile orientative ale Programului-directivă de creștere a nivelului de trai, adoptat de Congresul partidului pentru fiecare cincinal în parte. Se regăsesc astfel sarcinile majore stabilite de partid pentru ridicarea necontenită a calității vieții, alături de muncă, știință, cultură, sport, recreativitate, elemente fundamentale din politica de ridicare a nivelului de trai — creșterea puterii de cumpărare a oamenilor muncii, creșterea timpului liber și a activității consacrate treburilor casnice, mărirea timpului disponibil pentru cultură și pregătire profesională, îmbunătățirea radicală a condițiilor de locuit — apar prevederile stabilite.

Am întreprins o anchetă cu scopul de a pune în lumină experiențe — individuale și colective — care exprimă, cu puterea faptului de viață, relația intimă necesară dintre răspunderea colectivă și cea individuală. Iată-le pe cele mai semnificative.

Opinii despre imbinarea răspunderii colective cu răspunderea personală

poti spune, dacă viscolul astăzi acoperă, eu contabil, eu sint cu rezistele... „nu, tot răspund pentru toate. Și fiecare este în răspunderea tuturor...”

„Toti răspundem pentru toate și fiecare sintem în răspunderea tuturor...”

„Frumos rind al unui comunist care a înțeles că construiind patriei hidrocentrale sintetizează, expresiv, începutul și sfârșitul, prima ultimă idee a anchetei de față.”

SEDINTA CONSILIULUI OAMENILOR MUNCII de la Întreprinderea de ma-

George-Radu CHIROVICI
cu sprijinul
corespondenților „Scinteii”
(Continuare în pag. a II-a)

LA INVITATIA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ASTĂZI SOSESTE ÎN ȚARA NOASTRĂ, ÎNTR-O VIZITĂ OFICIALĂ DE PRIETENIE, TOVARĂȘUL TODOR JIVKOV

Un cald bun venit pe pământul României!

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Todor Jivkov, secretar general al Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgarie, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgarie, sosește astăzi într-o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România, în fruntea unei delegații de partid și de stat a Republicii Populare Bulgarie.

Tovarășul Todor Jivkov s-a născut la 7 septembrie 1911 în orașul Prave, județul Sofia. În 1929 a intrat în Uniunea Tineretului Comunist Bulgar, iar în 1932 a fost primit în rândurile Partidului Comunist Bulgar. A terminat școala medie de tipografie la Sofia, în anul 1932, și a început să lucreze ca tipograf, fiind ales secretar al organizației de partid din întreprindere.

În perioada 1934—1941, tovarășul Todor Jivkov l-a fost încredințat funcții în conducerea unor organe de partid și de tineret din sectoarele capitale, fiind membru al comitetului județean de partid Sofia. Anii luptei antifasciste au găsit în persoana tinărilor tovarășilor Jivkov și Todor Jivkov, realizându-se funcția de locuitor al comandantului statului major al primei zone operațive insursecionale. În ajunul insursecției populare, din însărcinarea Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, a condus Biroul operațiv de coordonare a acțiunilor unităților de partizan și grupurilor de combatanți din regiunea Sofia. Aceste unități au asigurat victoria revoluției socialiste de la 9 Septembrie 1944.

După 9 septembrie, tovarășul Jivkov a devenit conducătorul politic al Statului Major al Miliției populare din capitală și a fost ales al doilea secretar al Consiliului regional Sofia al P.C.B., prim-secretar al Comitetului orașeneș Sofia și al Comitetului județean Sofia ale P.C.B., președinte al Consiliului orașeneș al Frontului Patriei și președinte al Consiliului popular al capitalei.

În 1945 a fost ales membru supliment al C.C. al P.C.B. la Congresul al V-lea, în 1948 — membru al C.C. al P.C.B. Tovarășul Todor Jivkov a devenit în 1950 membru supliment al Biroului Politic și secretar al Consiliului Central, iar în anul următor membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.B.

La Congresul al VI-lea al P.C. Bulgar, din anul 1954, tovarășul Todor Jivkov a fost investit în funcția de prim-secretar al Consiliului Central al P.C. Bulgar, iar la Congresul al XII-lea, din 1961, ca secretar general al C.C. al P.C. Bulgar.

Deputat în toate legislaturile Adunării Populare a R.P. Bulgarie, în luna noiembrie 1962 a fost desemnat președinte al Consiliului de Miniștri. După adoptarea noului constituții, în 1971, a fost ales, iar în 1976 și 1981 — reales în funcția de președinte al Consiliului de Stat al R.P. Bulgarie.

Elaborarea și îndeplinirea liniei a-

deputate de Plenara C.C. al P.C. Bulgar din aprilie 1956, care a deschis drumul consolidării cuceririlor socialiste și transformării Bulgariei într-un stat modern industrial-agrar, cu o știință și cultură înaintate, ca și elaborarea noului program al partidului de edificare a societății socialiste dezvoltate, adoptat de Congresul al X-lea, a noului Constituții a R.P. Bulgarie, realizări deosebite ale Bulgariei socialiste, sint legate de numele și activitatea tovarășului Todor Jivkov.

O importantă hotărâre în extinderea continuă a acestor relații au înțelesurile dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov. Convorbirile, înțelegerile și hotărârile adoptate la cel mai înalt nivel au creat un amplu și rodnic cadru de extindere a colaborării reciproce avantajoase, pe plan politic, economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii de activitate, punând puternic în evidență încrederea raporturilor dintre partidele, țările și popoarele noastre.

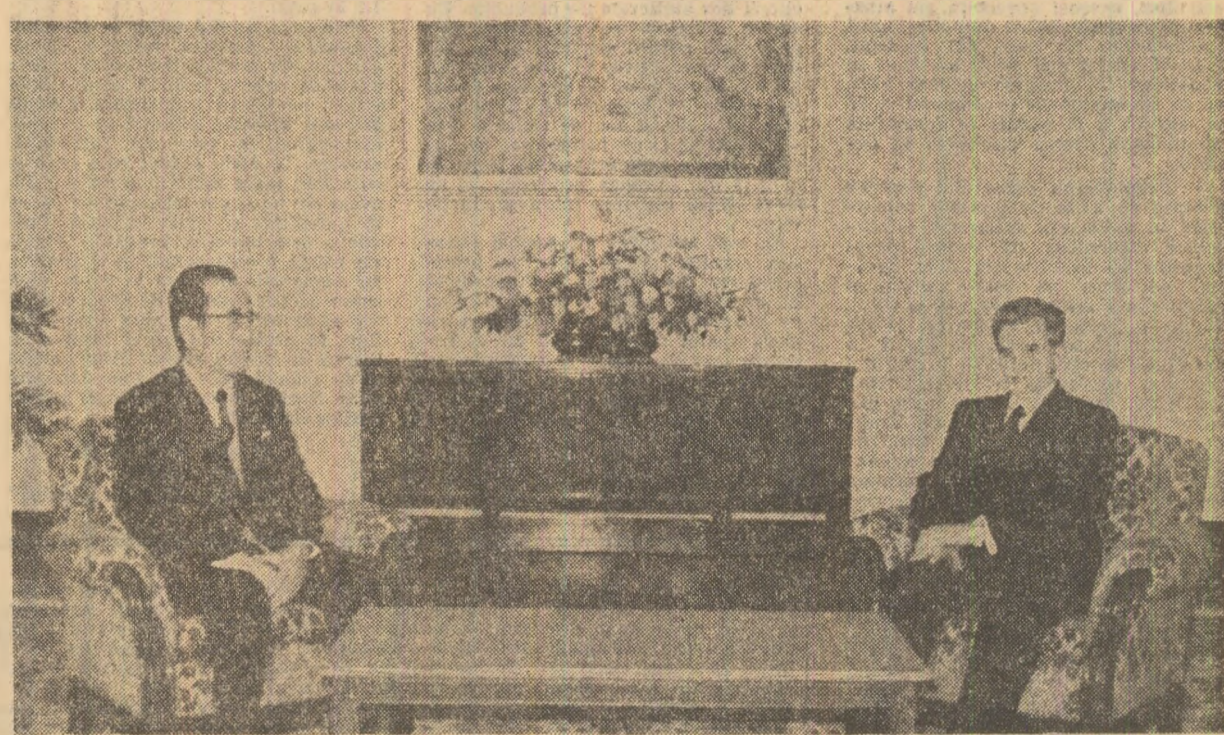
Desfășurate în mod frecvent pe pământul României și Bulgariei, înțelesurile și convorbirile dintre cei doi conducători de partid și de stat constituie de fiecare dată, evenimente de cea mai mare importanță pentru dezvoltarea în continuare, pe multiple planuri, a raporturilor româno-bulgare.

„Vizita pe care o faceți în România — releva în 1983 tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu prilejul uneia din multiplele prezente în țara noastră ale tovarășului Todor Jivkov — se înscrie în spiritul tradițiilor care s-au statornicit de a ne întâlni în fiecare an pentru a acționa împreună în direcția dezvoltării colaborării dintre partidele și popoarele noastre. Se poate afirma că înțelesurile noastre în direcția dezvoltării colaborării dintre partidele și popoarele noastre —

La rîndul său, tovarășul Todor Jivkov arată: „Înțelesurile noastre tradiționale — care au o mare importanță — au intrat, cum se spune, în istorie, pentru că ele au întărit prietenia și au înfrumusețat colaborarea dintre țările noastre în domeniul economic, precum și în alte domenii de interes reciproc. Noi în deplină voință popoarele noastre de a trăi în pace, prietenie și colaborare ca popoare vecine, ca popoare aliate în cadrul socialismului.”

Exprimînd convingerea că actuala înțelegere româno-bulgară la cel mai înalt nivel va consemna o nouă pagină importantă în cronică bogată a relațiilor româno-bulgare, va da un nou și puternic impuls dezvoltării colaborării pe multiple planuri dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, dintre România și Bulgaria, poporul nostru adresează din inimă înaltului ompește bulgar un călduros și tradițional „BUN VENIT PE PĂMÎNTUL ROMÂNESC”.

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU a primit pe Kim Yong Nam, vicepremier al Consiliului Administrativ, ministru afacerilor externe al R. P. D. Coreene



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit, luni, pe Kim Yong Nam, vicepremier al Consiliului Administrativ, ministru afacerilor externe al R.P.D. Coreene, care face o vizită oficială în țara noastră.

Oaspețele a exprimat vit multumiri pentru întreprinderea acordată și transmițarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, din partea tovarășilor Kim Ir Sen, secretar general al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democrate Coreene, și Kim Giang Il, membru al Prezidiului Biroului Politic, secretar al C.C. al P.M.C., un călduros salut de prietenie, urări de sănătate și fectur.

Multumim, tovarășul Nicolae Ceaușescu a rugat să se transmită tovarășilor Kim Ir Sen și Kim Giang Il al salut călduros și cele mai bune urări de succes în edificarea socialismului, în îndeplinirea idealurilor de reunificare pașnică a patriei.

În cadrul întreprinderii, care s-a

desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășul Ceaușescu a fost evocate convorbirile prilejuate de vizita oficială de prietenie a tovarășului Kim Ir Sen în România, înțelegerile la care s-a ajuns, menite să asigure dezvoltarea continuă a relațiilor de prietenie, colaborare și solidaritate între Partidul Comunist Român și Partidul Muncii din Coreea, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană.

A fost exprimată hotărârea de a folosi toate posibilitățile existente pentru dezvoltarea și mai puternică a raporturilor de colaborare în domeniile politice, economice, tehnico-științifice și culturale, sublinindu-se că aceasta este în interesul celor două partide, țări și popoare, al cauzelor generale a păcii și socialismului.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că, în situația deosebit de gravă la care s-a ajuns în viața internațională, se impune să se treacă la îndeplinirea idealurilor de reunificare pașnică a patriei.

În cadrul întreprinderii, care s-a

relevând că este necesar ca, în perioada imediat următoare, să fie intensificate eforturile pe plan mondial pentru îndeplinirea acestor deziderate.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a evidențiat, de asemenea, legătura dialectică dintre reducerea cheltuielilor militare și asigurarea dezvoltării tuturor statelor, sublinind necesitatea revoluționară a rezolvării problemei datoriei externe a țărilor în curs de dezvoltare. În acest cadru a fost relevată necesitatea întăririi colaborării și solidarității țărilor în curs de dezvoltare în lupta pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice mondiale.

La întreprinderea a participat tovarășul Ștefan Andrei, ministru afacerilor externe.

A fost de față Șo Iang Guk, ambasadorul R.P.D. Coreene la București.

Felicitări adresate tovarășului Nicolae Ceaușescu cu prilejul realegerii în funcția de secretar general al P.C.R.

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Dragă tovarășe,
În numele Comitetului Central al M.P.L.A. — Partidul Muncii și în numele meu personal, am onoarea să vă felicit călduros cu ocazia realegerii în funcția de secretar general al Partidului Comunist Român.
Acest eveniment, care constituie o demonstrație fără tăgădă a sprijinului și simpatiei de care vă bucurați în masa militanților a partidului dumneavoastră, reprezintă totodată o mărturie de încredere pe care poporul român o pune în Domnia Voastră pentru modul luminat și coerent în care ați știut să conduceți destinele țării dumneavoastră în lupta pentru edificarea bazelor tehnico-materiale ale societății socialiste dezvoltate, pentru bunăstarea și fericirea maselor muncitoare.
Vă felicit, totodată, pentru succesele obținute de cel de-al XIII-lea Congres al partidului dumneavoastră, în care au fost stabilite direcțiile pentru dezvoltarea economică și socială a României în viitorul cincinal.
Vă reamintesc dorința noastră de a vedea din ce în ce mai puternice legăturile de prietenie frățască, de solidaritate și cooperare ce au unit întotdeauna partidele și popoarele noastre.
Cu înaltă și frățască considerație,

JOSE EDUARDO DOS SANTOS

Președintele M.P.L.A. — Partidul Muncii,
Președintele Republicii Populare Angola

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român

Am deosebită plăcere de a vă transmite cele mai călduroase felicitări cu ocazia realegerii Excelenței Voastre în înalta funcție de secretar general al Partidului Comunist Român.
Folosesc această ocazie pentru a vă exprima cele mai bune urări de sănătate, fericire și de succes deplin în îndeplinirea hotărârilor Congresului al XIII-lea al partidului, pentru prosperitatea, bunăstarea, unitatea și cultura prieten, pentru pace și o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră.
Cu cele mai înalte sentimente de stimă și considerație,

JOSE FIGUERES FERRER

Președintele Partidului Eliberării Naționale
din Costa Rica

Excelenței Sale Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român

Stimate tovarășe,
În numele meu, precum și al membrilor, activiștilor și conducerei Partidului Național Social Sirian, vă adresez cele mai călduroase felicitări cu ocazia realegerii Excelenței Voastre, prietenul nostru, ca secretar general al Partidului Comunist Român.
Excelență,

Realegerea dumneavoastră în fruntea Partidului Comunist Român reprezintă, cu siguranță, o expresie a hotărârii poporului român de a continua să meargă înainte, sub conducerea partidului comunist, pe linia unei politici vizând dezvoltarea României în toate domeniile: economic, științific și cultural, pentru realizarea unei calități înalte a vieții în țara dumneavoastră.
Apreciez rezultatele Congresului al XIII-lea al partidului dumneavoastră, Partidul Național Social Sirian, vă transmit cele mai bune urări pentru succese continue Partidului Comunist Român, Republicii Socialiste România, sub conducerea dumneavoastră înțeleaptă. În același timp vă adresăm urări de sănătate și fericire personală.
Al dumneavoastră sincer,

ISSAM AL-MANAIIRI

Președintele Partidului Național Social

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

În numele organizației Soka Gakkai Internațional, țin să vă transmit felicitări cordiale cu prilejul realegerii dumneavoastră în calitate de secretar general al Partidului Comunist Român, de către cel de-al XIII-lea Congres al partidului.

Viziunea dumneavoastră pătrunzătoare, precum și locul de frunte pe care îl dețineți în realizarea păcii mondiale sînt de neprețuit în actuala situație internațională complexă. Sînt pe deplin încredințat că națiunea dumneavoastră, ce se bucură de o strălucită tradiție, va continua să prospere și să contribuie la stabilitate și pace în lume.

De la întîlnirea pe care am avut-o cu dumneavoastră anul trecut nutresc dorința fierbinte de a consolida și extinde pe mai departe legăturile de prietenie dintre marea dumneavoastră națiune și organizația Soka Gakkai Internațional. Doresc să vă asigur că eu și voi continuăm să depun eforturile noastre pentru a contribui la cauza păcii internaționale.

Permiteți-mi să vă urez dumneavoastră, precum și familiei dumneavoastră, deplină sănătate și rezultate rodnice în strădaniile dumneavoastră de viitor.

Vă rog să primiți, Excelență, asigurarea înaltelor mele stime și considerații.
Al dumneavoastră sincer,

DAISAKU IKEDA

Președintele Organizației
Soka Gakkai Internațional

Convorbiri economice româno-sovietice

Luni au început la București convorbirile între delegații economice conduse de tovarășul Gheorghe Opres, prim viceprim-ministru al guvernului, și tovarășul N. K. Baibakov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat al Planificării al U.R.S.S. care în cursul dimineții următoare zile a sosit într-o vizită în țara noastră.
Subliniind-se rolul determinant al întîlnirilor și înțelegerilor convenite între tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Konstantin Cernenko, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., în cadrul convorbirilor a fost relevată cu satisfac-

ție dezvoltarea continuă a relațiilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări și popoare. Delegațiile analizează, în spiritul celor convenite la nivel înalt, probleme referitoare la dezvoltarea raporturilor economice dintre România și Uniunea Sovietică în diferite domenii de interes comun.

La convorbiri, care se desfășoară într-o atmosferă tovarășească, de lucru, participă tovarășii Ioan Tota, prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Birlea, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Vasile Pungan, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, și persoane oficiale române și sovietice.

Participă, de asemenea, E. M. Tia-jelnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București. (Agerpres)

Cronica zilei

La Facultatea de limbi și literaturi străine din București a avut loc, luni, o seară culturală înscrisă în programul de manifestări dedicate celei de-a 40-a aniversări a Zilei Renasterii Poloniei. Decanul facultății, conf. dr. Ioan Petrică, și Bogusław Stahura, ambasadorul Poloniei la București, au evocat însem-

nitate evenimentului, precum și legăturile tradiționale de prietenie româno-polone. Manifestarea s-a încheiat cu un recital de versuri din creația unor poezi poloneze, susținut de studenți ai secției de limbă și literatură polonă. (Agerpres)

tv

În jurul orei 10.30 — Transmisie directă: ceremonia sosirii delegației de partid și de stat a Republicii Populare Bulgaria în frunte cu tovarășul Todor Jivkov.
15.00 Telex
15.05 Amfiteatru studențesc
15.30 Laureati ai Festivalului național „Cîntarea României” — Tradiție și contemporaneitate — Reportaj la cel de-al VII-a editie a Festivalului Interjudețean „Ion Vidu” — Lugoj — 1984
16.45 Universul femeilor
16.10 Indrumări tehnice pentru lucrătorii din agricultură
16.20 Teledin (parțial color)
20.20 Actualitatea în economie
20.35 Seară de operă (color): „Othello” de Giuseppe Verdi
21.40 La patrică clădire (color) — Emisiune de versuri patriotice și revoluționare
21.50 Teledin (parțial color)

vremea

Institutul de meteorologie și hidrologie comunică timpul probabil pentru intervalul 18 decembrie, ora 20-21 decembrie, ora 20. În țară: Vremea va fi în general închisă în vestul, centrul și nordul țării, unde vor cădea precipitații locale, sub formă de ploaie, lapoviță și ninsoare. În celelalte regiuni, vreme schimbătoare cu erui temporar noros și precipitații izolate. Vîntul va sufla slab pînă la moderat. Temperaturile minime vor fi cuprinse între minus 7 și plus 3 grade, izolat mai coborîte în centrul țării, iar cele maxime între minus 3 și plus 5 grade, mai ridicate în zonele deluroase. Local se va produce ceață însoțită seara și dimineața. Izolat, polei.

REMARCABILE SUCCESE ÎN ÎNTRECEREA SOCIALISTĂ

În întreaga țară continuă să se desfășoare în ritm susținut întrecerea socialistă, amplă angajare a colectivelor de oameni ai muncii din industrie, construcții, transporturi, agricultură, unități din domeniul circulației mărfurilor și prestărilor de servicii, din celelalte sectoare ale producției materiale pentru realizarea exemplară a sarcinilor de plan pe anul 1984.

Pe baza rezultatelor obținute în cele 11 luni care au trecut din acest an și a punctajului general stabilit potrivit indicatorilor prevăzuți în criteriile de organizare a întrecerii, la sfîrșitul lunii noiembrie), pe primele locuri se situează:

IN INDUSTRIA DE EXTRACȚIE ȘI PREPARARE A CĂRBUNELUI

Locul I: Mina Filipiștii de Pădure, județul Prahova, cu 908,6 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 15,7 la sută la volumul de pregtărit minier, 18,5 la sută la producția netă, 2,6 la sută la producția fizică, 5,6 la sută la producția-marfă vîndută și încasată, 6,1 la sută la productivitatea muncii, 33,8 la sută la volumul de deschideri miniere, depășiri de plan au fost obținute la beneficii; cheltuielile materiale la 1.000 lei producție-marfă au fost mai mici decît cele planificate cu 10,7 la sută, iar cele totale cu 3,4 la sută.

Locul II: Întreprinderea minieră Voivozi, județul Bihor, cu 897,1 puncte.

Locul III: Întreprinderea minieră Păroseni, județul Hunedoara, cu 892,7 puncte.

IN DOMENIUL PRODUCERII DE ENERGIE ELECTRICĂ PE BAZA DE CĂRBUNE

Locul I: Întreprinderea electrocentrală Oradea cu 321,4 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 13,4 la sută la producția de energie electrică la bornele generatorilor, 10,6 la sută la graficul de putere la dispoziția sistemului energetic național; unitatea s-a încadrat în prevederile de plan privind productivitatea muncii; consumul propriu tehnologic de energie electrică a fost mai mic decît cel normat cu 1,5 la sută.

Locul II: Întreprinderea electrocentrală Deva cu 33,7 puncte.

IN INDUSTRIA METALURGICĂ — SUBRAMURA METALURGIEI FEROASE

Locul I: Întreprinderea „Oțel-Inox” — Tirgoviste cu 573,3 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 1,1 la sută la producția fizică, 2,9 la sută la producția-marfă vîndută și încasată, 7,5 la sută la producția netă, 8,9 la sută la productivitatea muncii, 5,6 la sută la beneficii; consumurile de materii prime și materiale au fost sub cele normale cu 2,6 la sută, iar cele de energie electrică și combustibili cu 19,6 la sută.

Locul II: Combinatul metalurgic Tulcea cu 523,2 puncte.

Locul III: Întreprinderea Laminorul de tablă Galați cu 468,6 puncte.

IN INDUSTRIA CONSTRUCȚIILOR DE MASINI DE RIDICAT, MATERIAL RULANT, CONSTRUCȚII NAVALE ȘI ECHIPAMENT AERONAUTIC

Locul I: Întreprinderea „Turbo-mecanica” — București cu 1.067,5 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 21,1 la sută la producția netă, 8,1 la sută la producția fizică, 28,2 la sută la producția-marfă vîndută și încasată, 7,1 la sută la productivitatea muncii; depășiri de plan au mai fost obținute la export și la beneficii; consumurile de materii prime și materiale au fost sub cele normale cu 2,1 la sută, iar cele de energie electrică și combustibili cu 9,2 la sută.

Locul II: Întreprinderea de avioane Bacău cu 717,9 puncte.

Locul III: Întreprinderea de construcții aeronautice Ghimbav, județul Brașov, cu 611,6 puncte.

IN INDUSTRIA CHIMICĂ — SUBRAMURA RAFINĂRII ȘI PETROCHIMIE

Locul I: Combinatul petrochimic Pitești cu 815,4 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 23,8 la sută la producția netă, 1,9 la sută la producția fizică, 7,8 la sută la beneficii; depășiri de plan au mai fost obținute la export și la producția-marfă vîndută și încasată; cheltuielile totale la 1.000 lei producție-marfă au fost mai mici decît cele planificate cu 3,8 la sută, iar cele materiale cu 1,1 la sută.

Locul II: Întreprinderea Rafinării „Crisana”, Suplacu de Barcău, județul Bihor, cu 477,1 puncte.

*) Indicatorii privind producția netă, productivitatea muncii, costurile de producție și beneficiile sînt calculați pe 10 luni.

Locul III: Inspectoratul silvic județean Vlăscăuș cu 687,2 puncte.

IN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR INDUSTRIALE

Locul I: Truseni antrepriză generală de construcții industriale Brăila cu 369,8 puncte.

Principali indicatori de plan au

Locul III: Combinatul petrochimic Borzești, județul Bacău, cu 140,9 puncte.

IN INDUSTRIA EXPLOATĂRII LEMNULUI

Locul I: Întreprinderea forestieră de exploatare și transport Rm. Vlcea, cu 880,5 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 6,1 la sută la producția fizică, 7,4 la sută la producția netă, 1,3 la sută la export, 4,7 la sută la producția-marfă vîndută și încasată; depășiri de plan au mai fost obținute la beneficii și la livrări de măruri la fondul pieței; cheltuielile materiale la 1.000 lei producție-marfă au fost mai mici decît cele planificate cu 2,5 la sută, iar consumurile de energie electrică și combustibili au fost, de asemenea, sub cele normale, cu 10 la sută.

Locul II: Întreprinderea forestieră de exploatare și transport Focșani, cu 718,8 puncte.

Locul III: Întreprinderea fores-

PANOU FRUNTAȘILOR PE 11 LUNI DIN ACEST AN

țieră de exploatare și transport Pitești, cu 469,2 puncte.

IN INDUSTRIA PIELARIEI, CAUCIUCULUI ȘI ÎNCĂLĂMÎNTEI

Locul I: Întreprinderea de piele, încălăminte și marochinării „3 Decembrie” — Sibiu cu 1.190,5 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 8,1 la sută la producția fizică, 20,7 la sută la producția netă, 1,4 la sută la producția-marfă vîndută și încasată, 4,9 la sută la productivitatea muncii; depășiri de plan au mai fost obținute la export, beneficii și la livrări de măruri la fondul pieței; consumurile de materii prime și materiale au fost mai mici decît cele normale cu 2,4 la sută, iar cele de energie electrică și combustibili cu 4,5 la sută.

Locul II: Întreprinderea de piele și încălăminte „Pionierul” — București, cu 757,1 puncte.

Locul III: Întreprinderea de încălăminte „Progresul” — București, cu 730,1 puncte.

IN INDUSTRIA ALIMENTARĂ — SUBRAMURA MORĂRIT, PANIFICAȚIE ȘI PRODUSE FAINOASE

Locul I: Întreprinderea de morărit, panificație și produse fainoase Bacău cu 834,8 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 17,2 la sută la producția fizică, 9 la sută la producția netă, 16,9 la sută la producția-marfă vîndută și încasată, 11,4 la sută la productivitatea muncii, 1,8 la sută la beneficii, 16,8 la sută la livrări la fondul pieței; consumurile de materii prime și materiale au fost sub cele normale cu 1 la sută, iar cele de energie electrică și combustibili cu 21,7 la sută.

Locul II: Întreprinderea de morărit, panificație și produse fainoase București, cu 851,1 puncte.

Locul III: Întreprinderea de morărit, panificație și produse fainoase Neamț, cu 850,5 puncte.

IN DOMENIUL SILVICULTURII

Locul I: Inspectoratul silvic județean Vrancea, cu 923,2 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 30,2 la sută la volumul de desfacere, 3 la sută la producția industriei mici și la prestări de servicii pentru populație, 3,3 la sută la desfaceri de măruri cu amănuntul, 4,9 la sută la beneficii; depășiri de plan au mai fost obținute la beneficii, masă lemnoasă pusă în valoare, livrări de măruri la fondul pieței.

Locul II: Inspectoratul silvic județean Vâlcea, cu 869,2 puncte.

Locul III: Inspectoratul silvic județean Călărași cu 687,2 puncte.

IN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR INDUSTRIALE

Locul I: Truseni antrepriză generală de construcții industriale Brăila cu 369,8 puncte.

Principali indicatori de plan au

foșt depășiți cu: 20,5 la sută la producția netă de construcții-montaj, 4,1 la sută la producția de construcții-montaj terminată, 6,3 la sută la productivitatea muncii; depășiri de plan au mai fost obținute la beneficii și investiții; cheltuielile la 1.000 lei producție de construcții-montaj au fost mai mici decît cele planificate cu 2,3 la sută, iar consumurile de materii prime, combustibili și carburanți au fost sub cele normale.

Locul II: Truseni antrepriză generală de construcții industriale Iași, cu 369,4 puncte.

Locul III: Truseni antrepriză generală de construcții industriale Brașov, cu 368,2 puncte.

IN DOMENIUL TRANSPORTURILOR FEROVIARE — REGIONALE DE CĂI FERATE

Locul I: Regionala de căi ferate Galați cu 360,1 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 4,7 la sută la volumul de transport, 4,8 la sută la producția netă, 6,3 la sută la productivitatea muncii, 1,8 la sută la greutatea medie brută a trenului de marfă, 4,3 la sută la utilizarea mijloacelor de transport; depășiri de plan au mai fost obținute la beneficii; cheltuielile totale au fost mai mici decît cele planificate cu 1,4 la sută, iar consumurile de energie electrică și combustibili au fost, de asemenea, sub cele normale, cu 1,1 la sută.

Locul II: Regionala de căi ferate Cluj cu 344,6 puncte.

Locul III: Regionala de căi ferate București, cu 304,4 puncte.

IN DOMENIUL COMERȚULUI INTERIOR — ÎNȚEPINDERII COMERCIALE DE AMĂNUNTUL

Locul I: Întreprinderea comercială de stat „Alimentara” — Slatina cu 330,1 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 9,1 la sută la desfaceri de măruri cu amănuntul, 7,7 la sută la volumul de desfaceri de măruri pe un lucrător, 6,6 la sută la viteza de circulație a mărfurilor; depășiri de plan au mai fost obținute la beneficii și la recuperarea materialelor refolosibile; cheltuielile de circulație la 1.000 lei desfacere au fost mai mici decît cele planificate cu 5,2 la sută.

Locul II: Întreprinderea comercială de stat „Alimentara” — Rm. Vlcea cu 317,2 puncte.

Locul III: Întreprinderea comercială de stat nr.1 Moinești, județul Bacău, cu 314,8 puncte.

IN DOMENIUL APROVIZIONĂRII TEHNICO-MATERIALE

Locul I: Baza județeană de aprovizionare tehnico-materială Satu-Mare cu 746 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 5,6 la sută la volumul de desfacere prin depozit, 30,5 la sută la prelucrarea și la valorificarea stocurilor disponibile, 31,4 la sută la măruri încercate și expediate materialelor refolosibile; cheltuielile de circulație la 1.000 lei desfacere au fost mai mici decît cele planificate cu 7,8 la sută.

Locul II: Baza județeană de aprovizionare tehnico-materială Vlcea cu 707,8 puncte.

Locul III: Baza județeană de aprovizionare tehnico-materială Buzău cu 702,6 puncte.

IN COOPERATIA DE PRODUCȚIE, ACHIZIȚII ȘI DESFACERE A MĂRFURILOR

Locul I: Uniunea județeană a cooperativelor de producție, achiziții, desfacere a mărfurilor și de credit Gorj cu 1.495,2 puncte.

Principali indicatori de plan au fost depășiți cu: 2,5 la sută la înțelegerea fondului de stat, 5,6 la sută la volumul de desfacere, 3 la sută la producția industriei mici și la prestări de servicii pentru populație, 3,3 la sută la desfaceri de măruri cu amănuntul, 4,9 la sută la beneficii; depășiri de plan au mai fost obținute la beneficii, masă lemnoasă pusă în valoare, livrări de măruri la fondul pieței.

Locul II: Uniunea județeană a cooperativelor de producție, achiziții, desfacere a mărfurilor și de credit Neamț cu 1.141,8 puncte.

Locul III: Uniunea județeană a cooperativelor de producție, achiziții, desfacere a mărfurilor și de credit Cluj cu 1.010,4 puncte.

(Agerpres)

Excelenței Sale

General de brigadă SEYNI KOUNTCHE

Președintele Consiliului Militar Suprem,
Șef al Statului Niger

Cu prilejul celei de-a XXVI-a aniversări a proclamării independenței țării dumneavoastră, vă adresez cele mai călduroase felicitări și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de pace, progres și prosperitate poporului Nigerului.

Exprim convingerea că se vor dezvolta tot mai mult relațiile de prietenie și colaborare dintre România și Niger.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele
Republicii Socialiste România

„Zilele culturii bulgare”

Sub semnul celei de-a 40-a aniversări a victoriei Revoluției socialiste din Bulgaria, în țara noastră se desfășoară, începând de azi, „Zilele culturii bulgare”. Organizate la puțin timp după „Zilele culturii românești în Bulgaria”, actualele manifestări, programate în Capitală și în numeroase alte localități, reflectă coordonatele esențiale ale dezvoltării culturii și artei țării vecine și prietene în anii socialismului, bogăția de valori spirituale ale poporului bulgar. Priile de mai bună cunoaștere reciprocă și apropiere prin limbajul universal al artelor, „Zilele culturii” sînt realizate cu participarea unor prestigioase formații, a unor artiști bulgari. Expozițiile de artă contemporană și discursi, galele filmului, manifestările literare, concertele, mesele rotunde și dezbaterile, organizate pe linia uniunilor de creație, ca și acțiunile ce vor avea loc în cadrul colaborării dintre județe din cele două țări, conferă manifestărilor un profil complex, marcînd un moment de referință în evoluția ascendentă a raporturilor culturale dintre România și Bulgaria.

Festivitățile de deschidere a „Zilelor culturii bulgare” a avut loc la Ateneul Român.

Au luat parte tovarășii Petru Enache, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Ștefan Gheorghiu, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Culturii și Educației Socialiste, Maria Groza, adjunct al ministrului afacerilor externe, Rada Mocanu, adjunct al ministrului educației și învățămîntului, reprezentanți ai uniunilor de creație, artiști oameni de artă și cultură, un numeros public.

Au participat, de asemenea, Todor Stoicev, ambasadorul Bulgariei la București, și membri ai ambasadelor, precum și șefi de misiuni diplomatice, acreditați în țara noastră și membri ai corpului diplomatic.

Au fost, de asemenea, prezenți membrii delegației culturale bulgare aflați cu acest prilej în țara noastră.

Printre-o coincidență fericită, subliniau în alocuțiunile rostite cu acest prilej Tamara Dobrin, vicepreședinte al Consiliului Culturii și Educației

DIN ȚĂRILE SOCIALISTE

Împliniri contemporane

Prețindem unde s-a arătat, vizitator român în R.P. Bulgaria se simte între prieteni, adăugînd căsimbărilor noastre, în țara vecină și prietenă noi și măruri ale muncii făcute cu temeinicie și pasiune.

Asemenia măruri pot fi de pildă, înțelegerea și înțelegerea, în întreprinderile electro-nice și ale industriei construcției de mașini, în mine și în filaturile de bumbac, în fabricile unde se prelucurează vestitul tutun bulgar, în marile

